

### **DODATEK č. 3**

ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 23.07.2002 uzavřené mezi smluvními stranami, kterými jsou:

#### **Eurospol – Trading, s.r.o.**

IČ: 40767957

se sídlem Revoluční čp. 65, 544 01 Dvůr Králové nad Labem

Zapsaná v odd. C, vložce č. 9350 u Obchodního rejstříku vedeného Krajským soudem v Hradci Králové

zastoupená jednatelem společnosti panem Milošem Pacákem, bytem tamtéž

jako pronajímatel

(dále jen „pronajímatel“)

a

#### **Město Dvůr Králové nad Labem**

IČ: 277 819

se sídlem náměstí T. G. Masaryka čp. 38, 544 17 Dvůr Králové nad Labem

zastoupené starostkou města Mgr. Editou Vaňkovou

jako nájemce

(dále jen „nájemce“)

I.

Dne 23.07.2002 uzavřeli pronajímatel a nájemce smlouvu o nájmu nebytových prostor ve II., III. NP a podkroví domu čp. 35 na st.p. č. 71/1 v k.ú. Dvůr Králové nad Labem.

II.

Pronajímatel a nájemce se dohodli na uzavření dodatku pod pořadovým číslem 3 takto:

#### **V čl. III. se doplňuje text:**

Nájemce je povinen písemně projednávat s pronajímatelem rozsah, cenu a způsob zajištění oprav předmětu nájmu.

#### **Mění se znění článku IV.:**

Nájemní vztah se po vzájemné dohodě pronajímatele a nájemce prodlužuje o 3 roky, a to do **31.07.2015**. Před vypršením sjednané doby nájmu lze nájemní vztah ukončit pouze dohodou nebo výpovědí z důvodů uvedených v § 9 zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor.

#### **Mění se znění článku V.:**

Nájemné je za dobu od 01.08.2012 do 31.07.2015 stanoveno na částku 1.440.000 Kč, tj. měsíčně 40.000 Kč. Pronajímateli bude od tohoto data pravidelně vyplácena, na jeho bankovní účet, částka 25.000 Kč měsíčně. Druhá částka, ve výši 15.000 Kč měsíčně, tj. 540.000 Kč za celou dobu trvání nájmu, může být nájemcem čerpána na provedení oprav či úprav předmětu nájmu. Tyto práce a opravy nájemci pronajímatel ihned, nejpozději však do konce účetního období, přeúčtuje.

Pro případ, že by cena za opravy nemovitosti nedosáhla za dobu trvání nájmu sjednané výše, je nájemce povinen rozdíl pronajímateli uhradit ke dni celkového vyúčtování při skončení nájmu.

Nájemce se dále zavazuje vyplatit pronajímateli, a to nejpozději do 31.07.2012, částku ve výši Kč 452.589,28 z částky určené na opravy a úpravy, která nebyla za dobu trvání nájmu, sjednané v dodatku č. 2 ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 23.07.2002, vyčerpána.

III.

V ostatních částech zůstává nájemní smlouva beze změn.

IV.

Tento dodatek ke smlouvě byl schválen radou města dne 12.06.2012 pod č. usnesení R /527/2012 – 64. Rada města Dvůr Králové nad Labem.

Zástupci smluvních stran prohlašují, že si dodatek ke smlouvě přečetli, souhlasí s ním a že jeho obsah vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli, na důkaz čehož připojují své vlastnoruční podpisy.

Ve Dvoře Králové nad Labem dne 19.06.2012

MĚSTO  
Dvůr Králové n. Labem  
23

.....  
Mgr. Edita Vaňková  
starostka města

Ve Dvoře Králové nad Labem dne 20.6.2012

.....  
Miloš Pacák  
jednatel společnosti